

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 85 (1993)  
**Heft:** 5-6

**Artikel:** Ein neues Wasserkraftwerk bei Brügg am Nidau-Büren-Kanal  
**Autor:** Reutemann, Martin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-939967>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ein neues Wasserkraftwerk bei Brügg am Nidau-Büren-Kanal

Martin Reutemann

## 1. Einleitung

Durch die erste Juragewässerkorrektur (JGK 1, 1868–1891) erhielten die Flüsse der Seeregion und des Seelandes ihren heutigen Lauf und die Jurarandseen ihre heutige Grösse.

Die Projektverfasser der ersten JGK waren davon ausgegangen, dass sich das Problem der verheerenden Überschwemmungen des Seelandes und der Seeuferzonen mit der Umleitung der Aare in den Bielersee und der Ableitung der Seeabflüsse durch den Nidau-Büren-Kanal allein lösen liesse. Weil sich das Wasser des Nidau-Büren-Kanals aber sehr rasch ein tieferes Bett als vorgesehen «frass», sank der Wasserspiegel des Bieler-, Neuenburger- und Murtensees bei Niedrigwasser so tief, dass Schäden an den Seeufern entstanden und die Schifffahrt auf den Seen behindert wurde. Schon 1885/87 musste deshalb beim Ausfluss des Nidau-Büren-Kanals aus dem Bielersee ein «provisorisches» Wehr gebaut werden.

Weil als Provisorium konzipiert, traten nach rund dreissig Jahren begreiflicherweise Schäden und Mängel an dieser Wehranlage auf, und es wurden Studien für ein neues Wehr ausgearbeitet. Infolge des Ersten Weltkrieges hatten die Leute aber andere Sorgen und andere Prioritäten als ein neues Wehr, und auch das Geld fehlte für ein solches Unterfangen. Die Studien, die bereits auch die Nutzung des Gefälles zur Stromproduktion beinhaltet hatten, wurden schubladisiert. Auf den Ersten Weltkrieg folgte die weltweite Wirtschaftskrise, und so hatte auch ein abgespecktes Projekt vorerst keine Realisierungschance, obwohl der bauliche Zustand des Wehres zu Besorgnis Anlass gab.

Erst Mitte der dreissiger Jahre konnten sich der Bund und der Kanton Bern auf ein Projekt einigen. Die Finanzierung des Bauwerkes konnte schliesslich auch darum sichergestellt werden, weil diese Investition half, Arbeitsplätze zu erhalten. Der Bau der heutigen Wehranlage, etwas flussabwärts der alten Anlage, dauerte von 1936 bis 1940. Damals waren noch sehr viele andere und wesentlich interessantere Kraftwerkstandorte vorhanden, so dass auf den gleichzeitigen Bau eines Wasserkraftwerkes verzichtet wurde.

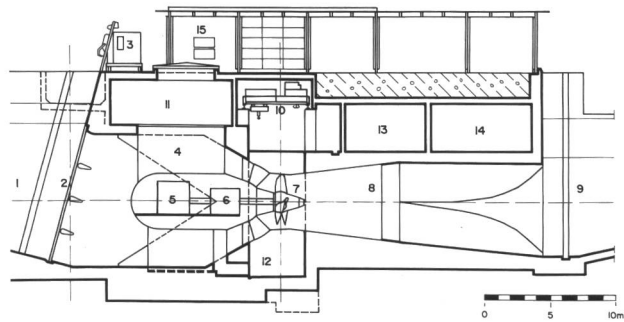


Bild 2. Längsschnitt durch eine Maschinengruppe. 1 Einlauf, 2 Rechen, 3 Rechenreinigungsmaschine, 4 Einstiegschacht, 5 Generator, 6 Getriebe, 7 Turbinen-Laufrad, 8 Saugrohr, 9 Auslauf, 10 35-t-Kran, 11 Steuerraum, 12 Turbinengang, 13 Blocktransformator, 14 Ventilationsraum, 15 Aufenthaltsraum, 16 Hilfsbetriebe, 17 Treppenhaus, Warenaufzug.

Die zweite JGK (1962–1973) erhöhte vor allem die Abflusskapazität der Kanäle (Broye-, Zihl- und Nidau-Büren-Kanal) und verbesserte damit auch das Speichervermögen des Seensystems (1 m Wasserspiegelerhöhung ergibt ein Speichervolumen von rund 300 Mio m<sup>3</sup>).

## 2. Ein neues Kraftwerkprojekt

Ein Postulat von Grossrat J. Sidler, Port, im Grossen Rat des Kantons Bern (1983), führte zu einer neuen Kraftwerksplanung in den Jahren 1984 bis 1988.

Auf Vermittlung des Wasser- und Energiewirtschaftsamtes des Kantons Bern (WEA) schlossen sich die Einwohnergemeinde Biel (EGB) und die Bernischen Kraftwerke AG (BKW) zu einer Projektierungsgemeinschaft «WKW Brügg» zusammen. Aufgrund des eingereichten Konzessionsgesuches erhielt diese Projektierungsgemeinschaft am 15. Februar 1990 vom Grossen Rat des Kantons Bern die Konzession für die Errichtung eines Wasserkraftwerkes beim Regulierwehr Port am Nidau-Büren-Kanal. Das Bewilligungsverfahren war ausserordentlich «schlank» durchgegangen. Die zwei (!) Einsprachen konnten in einer einzigen Einigungsverhandlung erledigt werden.

## 3. Eine neue Kraftwerksgesellschaft

Am Südufer des Bielersees liegt das Wasserkraftwerk Hagneck. Es nutzt das Wasser und das Gefälle der Aare, welche in der ersten Juragewässerkorrektur in den Bie-

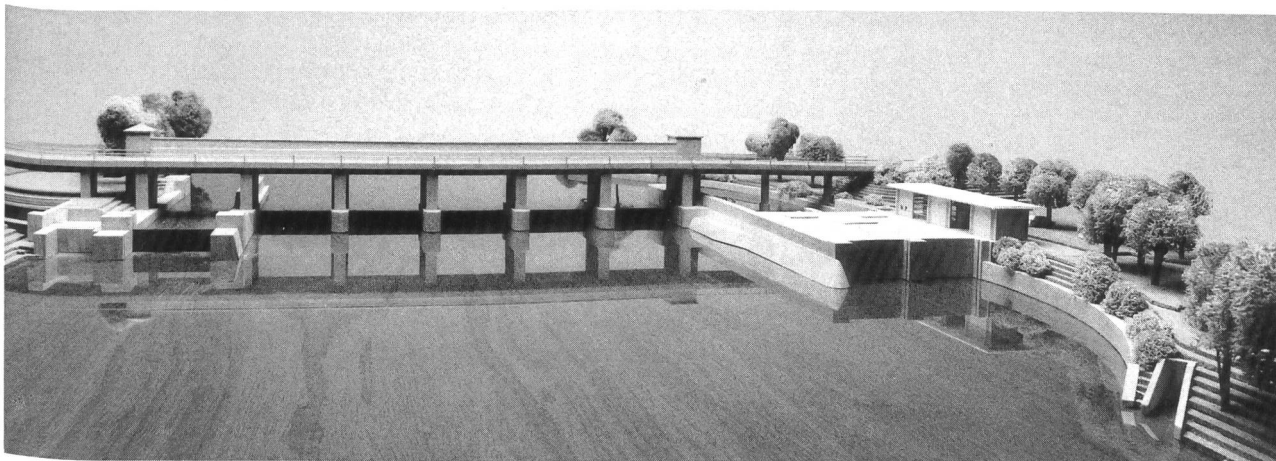


Bild 1. Modellfoto vom Unterwasser gesehen. Von links nach rechts: Dammbalkendepot des Regulierwehres, Schiffschleuse, Regulierwehr, das neue Kraftwerk mit dem einstöckigen Nebengebäude. Am Bildrand rechts der Müra-Auslaufkanal (Müra = Gemeindeverband für Müllverwertung und Abwasserreinigung Region Biel).



Bild 3. Am linken Ufer des Nidau–Büren-Kanals wird die Baugrube für den Bau des Wasserkraftwerkes Brugg erstellt. Im Hintergrund die Industriezone Bruggmoos und der Jura.

lersee umgeleitet worden war. Das Kraftwerk Hagneck war in den Jahren 1897 bis 1900 erstellt worden. Zusammen mit dem Kraftwerk Spiez, erstellt 1897 bis 1899, bildeten diese zwei Werke die «Vereinigte Kander- und Hagneckwerke AG», aus denen im Jahre 1909 die «Bernischen Kraftwerke AG, BKW» entstanden.

Die Konzession von 1896 für das Kraftwerk Hagneck enthielt einen Passus, nach welchem die Konzessionsgemeinden (gemeinsam oder jede einzeln; es waren dies: Stadt Biel sowie die Gemeinden Nidau, Täuffelen-Geroltingen, Hagneck, Erlach und Neuenstadt) das Kraftwerk

erstmalig nach zwanzig Betriebsjahren und dann nach je fünf weiteren Betriebsjahren (zurück-)kaufen konnten.

Jahrzehntelang war dieses Recht nicht beansprucht worden. Viele Leute waren der Ansicht, dass dies so bleiben würde. Bis sich die Einwohnergemeinde Biel des alten Rechts erinnerte und 1973 die Aufnahme von Verkaufsverhandlungen verlangte. Nach langen und komplizierten Verhandlungen einigten sich die in der Projektierungsgemeinschaft «zwangsverheirateten» Partner schliesslich auf die Gründung einer neuen Gesellschaft, der «Bielersee Kraftwerke AG, BIK». Nachdem die Bieler

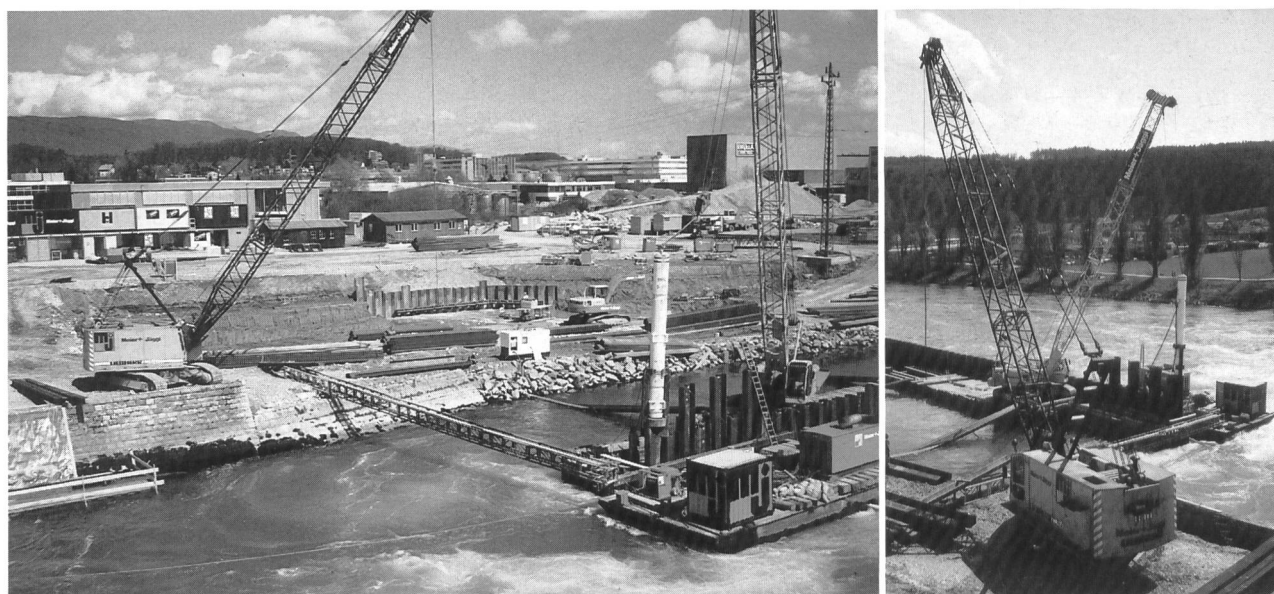


Bild 4, links. Die Bauarbeiten für das Wasserkraftwerk Brugg haben mit der Erstellung der Baugrube begonnen. Am Bildrand links das Widerlager des bestehenden Regulierwehrs Port.

Bild 5, rechts. Der wasserseitige Fangedamm der Baugrubenumschliessung.

Stimmbürger diesem Vorhaben am 17. Februar 1992 mit grossem Mehr zugestimmt hatten, wurde die BIK am 6. Mai 1992 offiziell gegründet. An der neuen Gesellschaft, in welche die BKW so quasi als «Mitgift» das Kraftwerk Hagneck einbrachte, sind die Einwohnergemeinde Biel und die Bernischen Kraftwerke AG je zu 50% beteiligt. Zweck der BIK sind der Betrieb und die Erneuerung des Kraftwerkes Hagneck sowie der Bau und Betrieb des Kraftwerkes Brügg. Die Gesellschaft kann zudem im Raum Seeland weitere Kraftwerke bauen, kaufen und betreiben.

#### 4. Und ein neues Kraftwerk

Eine der ersten Handlungen des Verwaltungsrates der neuen Gesellschaft war die Fassung des Baubeschlusses für die Erstellung des Wasserkraftwerkes Brügg am 27. Mai 1992.

Die Projektierungsarbeiten, die weiterhin von den Ingenieurabteilungen der BKW geleistet wurden, waren im Herbst 1992 so weit fortgeschritten, dass die Bauarbeiten ausgeschrieben und die Hauptkomponenten vergeben werden konnten. Am 25. Februar 1993 erfolgte der «erste Spatenstich», bei dem mit viel Lärm und im Beisein der Medien eine erste Spundbohle eingerammt wurde. Seither laufen die Bauarbeiten programmgemäss. Das Kraftwerk wird im Sommer 1995 (erste Maschinengruppe) bzw. im Herbst 1995 (zweite Maschinengruppe) seinen Betrieb aufnehmen.

Eine detaillierte Beschreibung des Projektes ist für eine spätere Ausgabe von «wasser, energie, luft» vorgesehen.

#### Unternehmerliste

##### Baugrube, Tiefbau und Stahlbetonarbeiten

ARGE KW Brügg, bestehend aus:  
Meier + Jäggi AG, CH-4923 Wynau  
Ritter AG, CH-2500 Biel 6  
Habegger u. Cie. AG, CH-2500 Biel 6  
Reifler + Guggisberg Ing. AG,  
CH-2500 Biel 4

Technische Leitung  
Federführung  
Kaufmännische Leitung

##### Turbinen, Regler, Getriebe

Hydro Vevey SA,  
Machines et installations hydrauliques  
Rue des Deux-Gares 6  
CH-1800 Vevey (Suisse)

Unterakkordant für  
Getriebe:  
BHS-Voith,  
Getriebetechnik GmbH  
D-8972 Sonthofen

##### Generatorenanlagen

ABB Kraftwerke AG  
CH-5401 Baden/Schweiz

##### Maschinentransformatoren

Starkstrom-Gerätebau, GmbH  
Ohmstrasse 36  
D-93055 Regensburg

Schweizer Vertretung:  
Arnold Energietechnik AG  
Solothurnstrasse 123  
CH-2540 Grenchen

##### Dambalken und Rechen

Hans Künz, Ges.m.b.H.  
Postfach 39  
A-6971 Hard

##### Rechenreinigungsmaschine

Bieri Hydraulik AG  
Könizstrasse 274  
CH-3097 Liebfeld

##### Maschinensaalkran

Stephan SA  
Route Henri-Stephan 2, Givisiez  
Case postale  
CH-1706 Fribourg

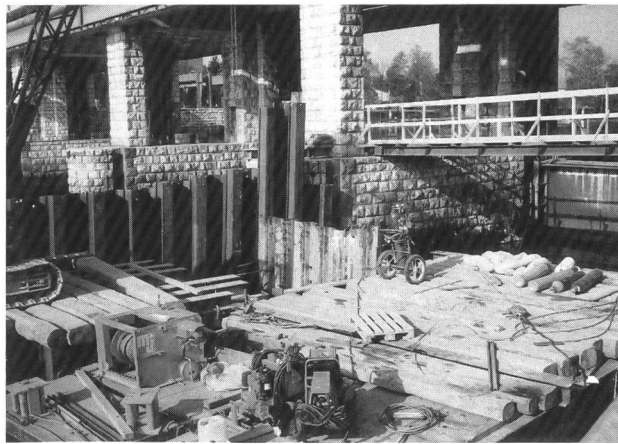


Bild 6. Baugrube für das Wasserkraftwerk Brügg: Der Fangedamm wird an den ersten Wehrpfeiler angeschlossen. Rechts, unter dem Hilfssteg: Wehrdambalken, eingesetzt als Teil der Baugrubenumschliessung.

(Fotos: Hans Hermann, Bauleiter, BKW, Bauabteilung)

#### Bielensee Kraftwerke AG

#### Wasserkraftwerk Brügg

#### Technische Daten

Maximale Betriebswassermenge	2 × 109,7 m³/s
Bruttofallhöhe	0,50 bis 3,00 m

##### Maschinelle Ausrüstung

- 2 horizontalachsige Rohrturbinen  
max. Leistung je 2,61 MW  
Normaldrehzahl 74 U/Min.  
Laufreddurchmesser 4,20 m
- 2 Übersetzungsgetriebe von 74 auf 750 U/Min.
- 2 Dreiphasen-Wechselstrom-Generatoren  
max. Leistung je 3250 kVA
- 2 Maschinen-Transformatoren  
Nennspannung 6,3/16 kV  
Nennleistung je 3575 kVA
- Diesel-Notstromgruppe  
Nennleistung ca. 250 kVA

Fernsteuerung ab Regionaler Leitstelle Aarberg der BKW

Ableitung der erzeugten Energie auf die 16-kV-Sammelschiene der BKW-Unterstation Brügg

Energieproduktion im mittleren hydrologischen Jahr	
Winter	13,0 Mio kWh
Sommer	12,3 Mio kWh
Jahr	25,3 Mio kWh

Erstellungskosten Preisbasis 1991	50 Mio Fr.
-----------------------------------	------------

Adresse des Verfassers: Martin Reutemann, dipl. Bauing. ETHZ, Ressortleiter Ingenieurbau, Bernische Kraftwerke AG, Bauabteilung, Postfach, CH-3000 Bern 25.